



**EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE**

**HALDUSNÕUKOGU OTSUS,**

**MILLEGA VÕETAKSE VASTU 2017. AASTA EELARVE – CT/CA-038/2016ET**

EUROOPA LIIDU ASUTUSTE TÕLKEKESKUSE HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2965/94 Euroopa Liidu asutuste tõlkeskeskuse (edaspidi: tõlkeskeskus) asutamise kohta, mida on viimati muudetud nõukogu 18. juuni 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1645/2003,

võttes arvesse Euroopa Liidu Asutuste Tõlkeskeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmäärust (viide: CT/CA-051/2013)

ning arvestades järgmist:

(1) Haldusnõukogu võtab tõlkeskeskuse eelarve vastu direktori koostatud eelnõu alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

**Artikkel 1**

Tõlkeskeskuse 2017. aasta eelarve (vt otsuse lisa) võetakse vastu.

**Artikkel 2**

Otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

Luksemburg, 26. oktoober 2016

Haldusnõukogu nimel

R. Martikonis 

eesistuja

Lisa: Eelarve 2017



# 2017. AASTA EELARVE

CT/CA-038/2016/01ET

## SISUKORD

### I. SISSEJUHATUS

- A. ÜLDSISSEJUHATUS
- B. TULUD
- C. KULUD
- D. TEGEVUSED

### TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

### III. TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜKSIKASJAD

### LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskusele kohaldatava 2. jaanuari 2014. aasta finantsmääruse artikli 33 lõike 8 kohaselt kehtestatud lõplik eelarve.

## I. SISSEJUHATUS

### A. ÜLDSISSEJUHATUS

2017. aasta eelarve koosneb järgmistest osadest:

- A. Käesolev üldsissejuhatus.
- B. Tõlkekeskuse tulud, mis vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõikele 2 koosnevad eelkõige tõlkekeskuse teenindatavate asutuste ning koostöökokkuleppega institutsioonide ja organite tasudest, mida nad maksavad tehtud töö, sealhulgas institutsioonidevahelise tegevuse eest, samuti Euroopa Liidu toetusest.
- C. Tõlkekeskuse kulud jaotiste kaupa.
- D. Tõlkekeskuse kulud tegevuste kaupa. See seob 2017. aasta eelarve 2017. aasta tööprogrammiga, loetledes igale tõlkekeskuse strateegiliste eesmärkide saavutamise tegevusele eraldatud assigneeringu. Selle struktuur järgib tavalist eelarvestruktuuri.

Kõik selle eelarvedokumendi summad on eurodes.

2017. aasta eelarve kajastab tulude ja kulude esialgset prognoosi, mis on esitatud tõlkekeskuse 2017–2019. aasta tööprogrammi kavandis (viide: CT/CA-002/2016) ning on koostatud kooskõlas tõlkekeskuse finantsmääruse artiklitega 35–37. Viidatud eelarve 2016 on paranduseelarve 1/2016.

2017. aasta kavandatud hinnad jäävad samaks kui 2016. aastal.

2017. aastal kehtivad hinnad:

Osutatav teenus	Tavalise tähtajaga dokument (eurodes)	Plaanilise või pikaajalise tähtajaga dokument (eurodes)	Kiireloomuline dokument (eurodes)	Väga kiireloomuline dokument (eurodes)
Tõlge (lehekülje hind)	82,00	73,80	102,50	147,60
Muutmine (lehekülje hind)	172,00	154,80	215,00	
Tõlketoimetamine (lehekülje hind)	60,00	54,00	75,00	
Lähteteksti toimetamine (lehekülje hind)	39,00	35,10	43,90	
Kaubamärgid (lehekülje hind)		34,83 eurot	436 500 lk eest	
Ühenduse disainilahendused (disainilahenduse hind)		4,00 eurot		
Terminiloendid (termini hind)		4,00 eurot		
Terminiloendite tõlketoimetamine (termini hind)		2,50 eurot		
Terminoloogia (inimtööpäeva hind)		900 eurot		
Keelenõustamine (inimtööpäeva hind)		900 eurot		
ELi kaubamärkide tõlgete järelkontroll (inimtööpäeva hind)		900 eurot	inimtööpäeva kohta (50% kogukuludest)	
Subtiitrimine (minuti hind)		41,00 eurot		

## Juurdehindlus

Dokumendiliik	Hind (eurodes)
Keerukas vorming (lehekülje lisatasu)	15,00
PDF-vorming (lehekülje lisatasu)	12,00
Konfidentsiaalne (lehekülje lisatasu)	20,00
Muu kui Euroopa Liidu keel (lehekülje lisatasu)	10,00
Veebidokumentide üleslaadimine (dokumendi lisatasu)	10,00

## B. TULUD

2017. aasta kogutulu prognoos on 48,5 miljonit eurot, millest 44,3 miljonit eurot on 1.–4. jaotises. Tulud jagunevad järgmiselt.

Jaotis	Tulud (eurodes)
1. Asutused ja organid	42 829 600
3. Institutsioonidevaheline koostöö (Euroopa Liidu institutsioonid)	804 000
4. Muud tulud	622 250
5. Ülekanded eelmiste aastate reservidest	4 251 650

Nagu varasematelgi aastatel, põhineb tõlkekeskuse eelarveprojekt klientide esitatud tõlketeenuste prognoosidel. Seepärast tuleb meeles pidada, et tuluprognosis võib muutuda olenevalt klientide tegelikest vajadustest ja eelarvetest.

Et muuta eelarvestruktuur sidusamaks ja läbipaistavamaks, kirjendatakse alates 2017. aastast komisjoni kirjaliku tõlke peadirektoraadi ettepanekul kõigilt tõlkekeskuse klientidelt saadav tulu 1. jaotises „Asutuste, ametite, institutsioonide ja organite maksed“. Kuni 2016. aastani kirjendati ELi institutsioonidelt saadav tulu 3. jaotises „Institutsioonidevaheline koostöö“. Alates 2017. aastast hõlmab 3. jaotis üksnes institutsioonidevahelist koostööd, st institutsioonidevaheliste projektide juhtimist. Klientide teabe alusel on 1. jaotise tuluprognosis 2017. aastal 42,8 miljonit eurot, mis on 650 000 euro võrra väiksem (-1,5%) kui 2016. aasta paranduseelarve kliendituluprognosis (1. ja 3. jaotis, v.a punktid 3001 ja 3002). See on ka väiksem kui 2017. aasta esialgses eelarveprojektis esitatud tuluprognosis 43,5 miljonit eurot.

Tõlkekeskuse suurim klient, Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO) vähendas kaubamärkide tõlkimise 2017. aasta prognoosi 2,2% võrra (punkt 1006) võrreldes 2016. aasta eelarvega. See tähendab 343 900 euro suurust vähenemist. EUIPO vähendas teiste teenuste prognoosi 14,7% võrra, nimelt 8,4 miljonilt eurolt 2016. aastal 7,2 miljonile eurole 2017. aastal (punkt 1005). 2015. aastal EUIPO-lt saadud kogutuluga võrreldes on ameti 2017. aasta prognoos 1,6% võrra väiksem (-359 070 eurot).

Teine oluline muutus 2016. aastaga võrreldes on järgmiste asutuste tuluprognosis vähenemine: Euroopa Kemikaaliamet (ECHA) vähendas oma prognoosi 17,4% võrra (-624 100 eurot), Euroopa Keskpank (ECB) 73,0% võrra (-391 800 eurot), Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA) 70,0% võrra (-320 300 eurot) ning Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet (EASO) 38,4% võrra (-260 500 eurot). Viis klienti suurendasid oma prognoose vahemikus 200 000 ja 500 000 eurot, nimelt Ühtne Kriisilahendusnõukogu (SRB), Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS), Euroopa Raviamet (EMA), Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide

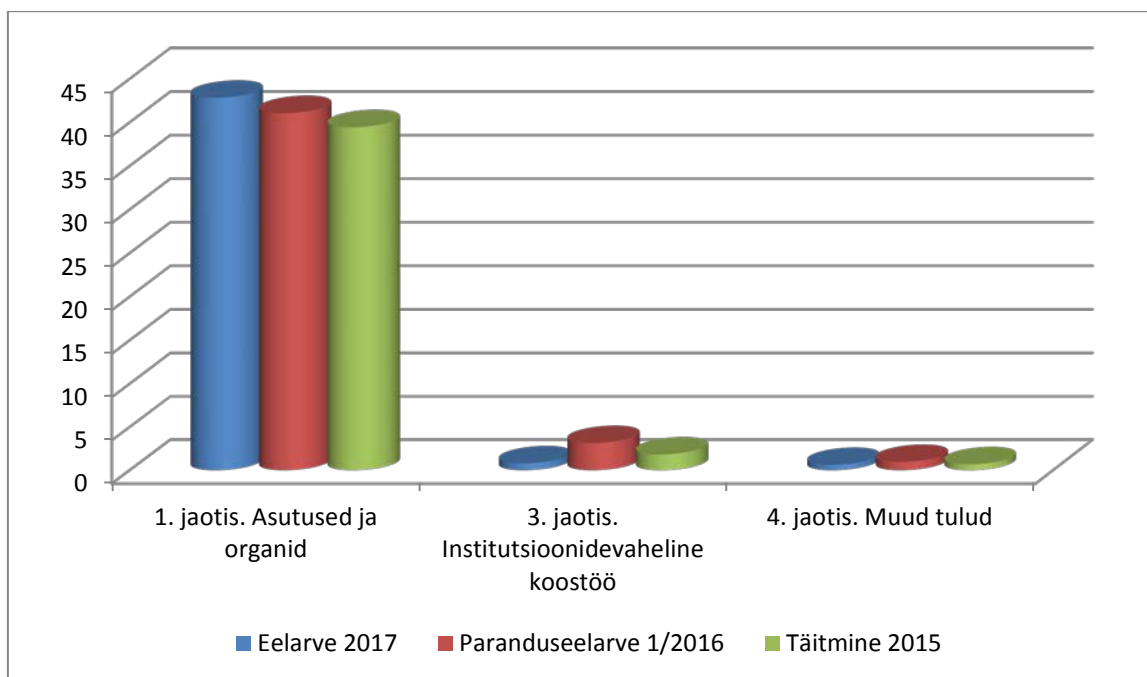
Operatiivjuhtimise Euroopa Amet (eu-LISA) ning Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Rakendusamet (EACEA).

Algselt pidi Euroopa Komisjoni õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraat (DG JUST) saatma tõlkekeskusele tõlkimiseks suurel hulgal internetipõhise vaidluste lahendamise platvormiga seotud dokumente. Kui algne tõlkeprognos oli üle 50 000 lehekülje 2016 ja 2017. aastal, siis läbivaadatud prognos on 5000 lehekülge 2016. aastal ja 5200 lehekülge 2017. aastal, mis mõjutab oluliselt keskuse 2017. aasta tulude ja kulude prognoosi.

Tõlkekeskus sõlmis septembris 2016 kokkuleppe uue kliendi, Euroopa koolidega ning 1. jaotises loodi vastav eelarvepunkt. Lisaks loodi uus eelarvepunkt sellistelt klientidelt saadava tulu jaoks, kes sõlmivad keskusega lepingud pärast eelarve koostamist. Nende klientide individuaalsed eelarvepunktid luuakse järgmise paranduseelarvega.

1055	Euroopa koolid	p.m.
1099	Uutelt klientidelt saadav tulu	p.m.

Joonis 1. Tulud jaotise ja aasta kaupa: 2015–2017 (1., 3. ja 4. jaotis)



\*2017. aastal kirjendatakse kogu tõlkekeskuse klientidelt saadav tulu 1. jaotises. 2015. ja 2016. aastal kirjendati ELi instituutsioonidelt saadav tulu 3. jaotises.

Peale klientidelt ja instituutsioonidevahelisest koostööst saadavate tulude prognoosib tõlkekeskus 4. jaotises muid tuluseid, näiteks pangaintress, tulu rendiruumide edasirentimisest komisjonile (Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusametile (Chafea)), Euroopa Raudteeagentuuri andmekeskuste teenuste hostimise tulu ning Luksemburgi valitsuse finantstoetus tõlkekeskuse rendikulude toetuseks. Selle tulu prognoos 2017. aastaks on 622 250 eurot. See tulu katab enamuse 2. jaotise kuludest. Tulu on 2016. aastaga võrreldes veidi väiksem, sest 2016. aastal saadi erakorralist tulu ruumide edasirentimisega seotud arvetest tõttu.

2017. aasta eelarves on tõlkekeskus kandnud tuludesse eelmistel aastatel loodud kahe reservi ressursid. Eelarve sisaldab tulu 593 000 eurot erakorraliste investeeringute reservist. See summa vastab programmi e-CdT 2017. aasta kuluprognosile, mis on kirjendatud kulupeatükis 32. Tõlkekeskus kandis tuludesse ka osa 2011. aastal moodustatud hinnastabiilsuse reservist, 3,7 miljonit eurot.

Üksikasjalik teave klientide prognooside ja tõlkemahtude kohta on allpool D osas „Tegevused“ ja III osas „Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“.

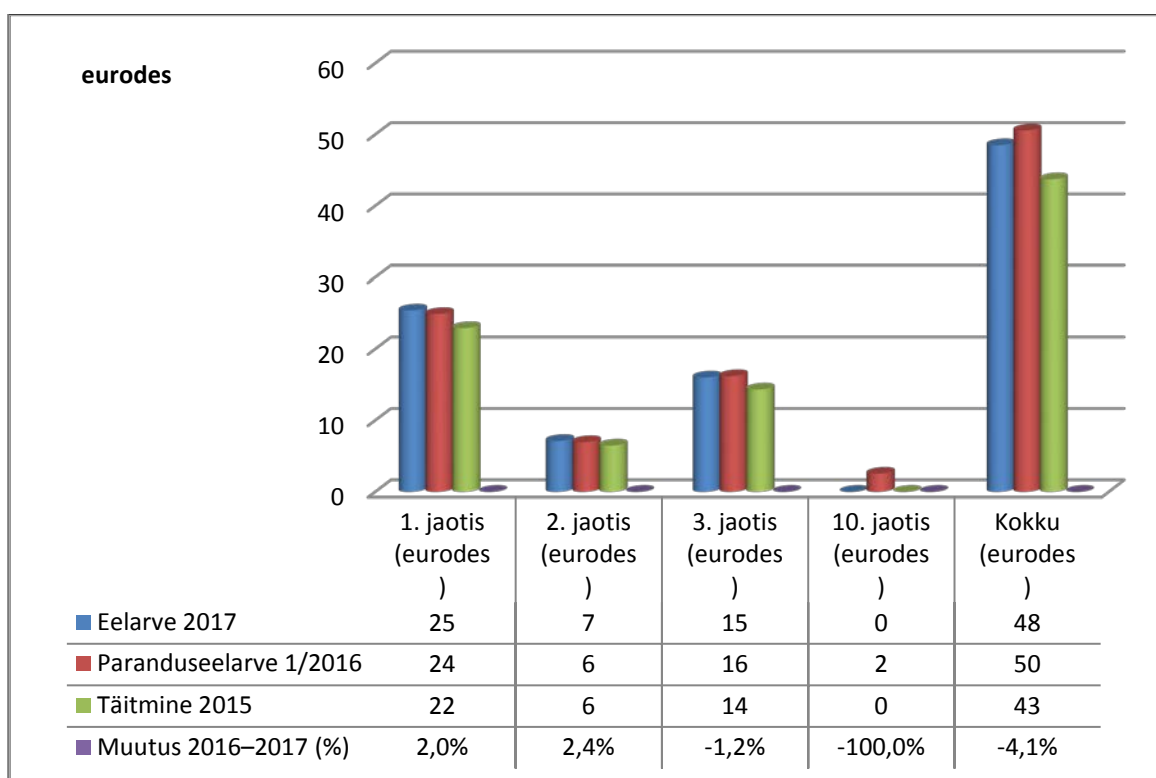
#### C. KULUD

Keskuse 2017. aasta kuluprognosid (1.–3. jaotis) on suurenenud 1,0% võrreldes 2016. aasta eelarvega. Selle kulutaseme (48,5 miljonit eurot) peamised põhjused on järgmised: 1) klientide tõlketeenuste prognoos, 2) personali koosseis, mis on vajalik klientidele kvaliteetsete teenuste osutamiseks, sh uute ülesannete plaanipäraseks täitmiseks, ning 3) strateegiliste algatuste, eeskätt 2. algatuse „Kaasaegsete tõlketehnoloogiate kasutamine“ mõju.

Võrreldes 2015. aasta eelarve täitmisega on 2017. aasta kulud 11,0% suuremad. Selle põhjuseks on täiendavate kontoriruumide rentimine ning komisjoni õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi tõlketöökspalgatud lepinguliste töötajatega seotud kulud. Võttes arvesse 1.–10. jaotistes kirjendatud kogukulu, sealhulgas 2016. aastal hinnastabiilsuse reservi eraldatud 2,5 miljonit eurot, on 2017. aasta eelarve 4,1% väiksem kui 2016. aasta eelarve.

Kulude ülevaade jaotiste kaupa, sealhulgas võrdlus 2016. aasta eelarvega ja 2015. aasta eelarve täitmisega on järgmisel joonisel.

Joonis 2. Kulud jaotise ja aasta kaupa: 2015–2017 (1., 2., 3. ja 10. jaotis)



\*1. jaotis „Personal“, 2. jaotis „Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud“, 3. jaotis „Tegevuskulud“ ja 10. jaotis „Reservid“. 2017. aastal on 10. jaotise eelarve „pro memoria“ (p.m.), kuid joonisel on seal esitatud „0“.

### 1. jaotis PERSONAL

1. jaotise eelarve on 2017. aastal 25,4 miljonit eurot – 2,0% (0,5 miljoni euro) võrra suurem kui 2016. aastal. Tõlkekeskuse eelarves on ette nähtud ka võimalik iga-aastane palkade korrigeerimine 1,8%, iga kahe aasta tagant korduv palgaastme tõus ja töötajate edutamine. Eelarve põhineb 195 ametikohta hõlmaval ametikohtade lootelul (2 ametikohta vähem kui 2016. aastal) ning selles on võetud arvesse tööjookulude osakaalu käibest ja tööviise. 2015. aasta tegelike kuludega võrreldes on 2017. aasta prognoos 10,8% ehk 2,5 miljoni euro võrra suurem. See tuleneb põhiliselt keskuse ametikohtade loetelu suuremast täitmisest ja teistest eespool selgitatud põhjustest.

### 2. jaotis HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

2. jaotise „Hooned, seadmed ja mitmesugused tegevuskulud“ 2017. aasta eelarve on 7,1 miljonit eurot. See on 2,4% võrra suurem kui 2016. aasta eelarves ja 9,9% võrra suurem kui 2015. aasta eelarve täitmine. 2017. aastaks prognoositavad IT-kulud (21. peatükk) on 4,0% (127 000 eurot) võrra suuremad kui 2016. aastal ja 19,9% võrra suuremad kui 2015. aastal. Tasub märkida, et 2. jaotise, eeskätt 20. ja 21. peatüki kulud hõlmavad Euroopa Raudteeagentuuri andmekeskuseteenuste hostimise kulu ja Chafeale edasirenditavate kontoriruumide kulu. Kooskõlas universaalsuse põhimõttega kirjendatakse raudteeagentuurilt ja Chafealt saadav tulu tuludena, mitte ei vähendata selle arvelt kulusid.

### 3. jaotis TEGEVUSKULUD

3. jaotise eelarve on 1,2% võrra väiksem kui 2016. aasta eelarve ja 11,7% võrra suurem kui 2015. aasta eelarve täitmine. Eelarve suurim osa on välisõlketeenuste assigneeringud (punkt 3000), mille tõttu väheneb eelarve 1,0% võrra: 2016. aasta summalt 14 580 000 eurot 2017. aasta summale 14 440 000 eurot. Prognoositav eelarve on kooskõlas keskuse klientide prognoosidega. 3. peatükis loodi uus

eelarvepunkt 3001 – „Keeleteenustega seotud tehnilised teenused“. Selles punktis kajastatakse keeleteenustega seotud spetsiifiliste tööülesannete allhankeid. 2017. aasta eelarves on selles punktis esialgu märges „p.m“.

#### D. TEGEVUSED

Kooskõlas komisjoni tegevuskavas esitatud nõudega järgib tõlkekeskus 2017. aasta eelarves tegevuspõhise eelarvestamise põhimõtet. Keskuse tegevusvaldkonnad jäävad samaks: 1) põhitegevus; 2) tugitegevus; 3) välistegevus ja teabevahetus ning 4) haldus ja järelevalve. 2016. aasta eelarve ja 2017–2019. aasta tööprogrammiga võrreldes on tegevusvaldkondi siiski täpsustatud ning teatud toimingud on tegevuste vahel ümber paigutatud. 2017. aasta inim- ja finantsressursside jaotus tegevuste järgi on esitatud allpool tabelis. 1. ja 2. jaotise finantsressursid on eraldatud tegevustele kas otse või kaudselt (igale tegevusele määratud inimressursside alusel). 3. jaotise finantsressursid on otseselt eraldatud vastavatele tegevustele. Kalkulatsioonis on arvestatud ametikohtade ja -kategoriate erinevat jagunemist ning sellest tulenevaid palgakulude erinevusi. Üksikasjalik ülevaade on keskuse 2017–2019. aasta tööprogrammis.

	% inimressurssidest (töötajad)	% finantsressurssi dest	Finantsressurssi d
Põhitegevus	68,0%	78,7%	38 138 890
Tugitegevus	21,0%	12,0%	5 832 750
Välistegevus ja teabevahetus	1,5%	1,1%	538 890
Haldus ja järelevalve	9,5%	8,2%	3 996 970
10. jaotise („Reservid“) assigneeringud, mis ei ole tegevusele eraldatud			
Kokku	100%	100%	48 507 500

Alljärgnevas tabelis on esitatud 2017. ja 2016. aastaks prognoositud lehekülgede ja terminiloendite koguarv ning tuluprognosis. Tõlkemahu prognoos lehekülgede arvuna klientide kohta on esitatud III osas („Tulude ja kulude kalkulatsiooni üksikasjad“).

	2017	2016	muutus 2017–2016 (%)
Prognoositav lehekülgede koguarv*	761 028	776 891	-2,0%
Prognoositav terminite koguarv**	204 742	155 691	31,5%
Prognoositav kogutulu tõlgete, terminoloogia ja terminiloendite eest***	42 829 600	43 477 400	-1,5%

\* Sealhulgas 436 500 lk ELi kaubamärke 2017. aastal ja 452 132 lk 2016. aastal.

\*\* Sealhulgas terminiloendid ja ühenduse disainilahendused. 2017. aasta terminitest on 17 362 ühenduse disainilahendused ja 158 051 muud EUIPO terminid.

\*\*\* Sealhulgas tulu EUIPO-lt terminiloendite eest (v.a ühenduse tööstusdisainilahendused): 2017. aastal 632 204 eurot ja 2016. aastal 542 420 eurot.



TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜLEVAADE

Jaotis	Rubriik	Eelarveaasta 2017	Eelarveaasta 2016	Eelarveaasta 2015
	<b>TULUD</b>			
1	ASUTUSTE JA ORGANITE MAKSED (*)	42 829 600	41 072 500	39 449 687
2	KOMISJONI TOETUS	p.m.	p.m.	0
3	INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ (*)	804 000	3 155 000	1 832 490
4	MUUD TULUD	622 250	960 450	695 257
5	EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST	4 251 650	5 388 333	0
6	TAGASIMAKSED	p.m.	p.m.	0
	<b>KOKKU</b>	<b>48 507 500</b>	<b>50 576 283</b>	<b>41 977 434</b>
	<b>KULUD</b>			
1	PERSONAL	25 391 800	24 905 000	22 926 842
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	7 117 000	6 948 800	6 472 976
3	TEGEVUSKULUD	15 998 700	16 187 400	14 316 723
10	RESERVID	p.m.	2 535 083	0
	<b>KOKKU</b>	<b>48 507 500</b>	<b>50 576 283</b>	<b>43 716 542</b>

\* 2017. aastal hõlmavad 1. jaotise tulud kõikidelt klientidelt saadava tulu prognoosi. 2016. ja 2015. aastal kirjendati ELi institutsioonidelt saadav tulu 3. jaotises.

\*\* Ümardamise tõttu on 2015. aasta kulujaotiste summa 1 eurot väiksem kui reas „kokku“.

III. 2017. AASTA TULUDE JA KULUDE KALKULATSIOONI ÜSIKASJAD

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
<b>TULUD</b>					
1000	Euroopa Keskkonnaamet (EEA)	181 300	149 700	245 553	2062 lk
1001	Euroopa Koolitusfond (ETF)	256 300	213 700	290 991	3050 lk
1002	Euroopa Narkootikumide ja Narkomaania Seirekeskus (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3349 lk
1003	Euroopa Ravimiamet (EMA)	3 632 000	3 289 600	2 377 546	39 723 lk
1004	Euroopa Tööohutuse ja Töötervishoiu Agentuur (EU-OSHA)	700 000	706 000	1 455 711	8460 lk
1005	Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (EUIPO)	7 206 800	8 446 600	6 028 531	Dokumendid: 65 509 lk; terminiloendid: 158 051 terminit; ühenduse disainilahendused: 15 172 terminit; toimetamine: 17 180 lk
1006	EUIPO, kaubamärgid	15 203 000	15 546 900	16 740 339	436 500 lk
1007	Ühenduse Sordiamet (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1099 lk
1008	Euroopa Politseiamet (Europol)	106 400	86 800	120 001	1297 lk
1009	Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fond (Eurofound)	352 000	430 700	353 436	4293 lk
<b>100</b>	<b>Artikkel 100</b>	<b>28 048 300</b>	<b>29 278 000</b>	<b>28 006 133</b>	
1010	Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop)	143 500	49 400	45 399	1743 lk
1012	Euroopa Liidu Põhiõiguste Amet (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumendid: 14 211 lk; terminiloendid: 120 terminit.
1014	Euroopa Investeeringuspank (EIP)	p.m.	7 400	9 606	
1015	Euroopa Toiduohutusamet (EFSA)	248 500	241 700	125 585	2867 lk
1016	Euroopa õigusosalase koostöö võrgustik (Eurojust)	167 800	167 800	0	2046 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1017	Euroopa Meresõiduohutuse Amet (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1397 lk
1018	Euroopa Lennundusohutusamet (EASA)	137 000	138 100	135 126	1857 lk
1019	Euroopa Liidu Raudteeamet (ERA)	730 000	575 000	994 947	9395 lk
<b>101</b>	Artikkel 101	2 786 300	2 406 500	2 594 449	
1020	Euroopa Võrgu- ja Infoturbeamet (ENISA)	70 000	60 000	40 130	854 lk
1021	Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)	308 400	307 200	129 042	3626 lk
1022	Euroopa Liidu Liikmesriikide Välispiiril Tehtava Operatiivkoostöö Juhtimise Euroopa Agentuur (Frontex)	343 600	343 600	521 645	4190 lk
1023	Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA)	790 500	566 200	766 877	9600 lk
1024	Väikeste ja Keskmise Suurusega Ettevõtjate Rakendusamet (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 lk
1025	Euroopa Liidu Õiguskaitsekoollituse Amet (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Dokumendid: 793 lk; terminiloendid: 275 terminit.
1026	Tarbija-, Tervise-, Põllumajandus- ja Toiduküsimuste Rakendusamet (Chafea)	336 400	184 900	44 721	3047 lk
1027	Euroopa GNSSi Agentuur (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 lk
1028	Euroopa Kaitseagentuur (EDA)	10 000	4 700	7 378	122 lk
1029	Euroopa Kemikaaliamet (ECHA)	2 963 900	3 588 000	2 353 451	35 405 lk
<b>102</b>	Artikkel 102	4 916 000	5 187 700	3 988 720	
1030	Euroopa Kalanduskontrolli Amet (EFCA)	216 400	149 700	134 079	2439 lk
1031	Ühissetevõtte Fusion for Energy (F4E JU)	46 600	46 600	50 107	568 lk
1032	Euroopa Liidu Satelliidikeskus (Satcen)	p.m.	p.m.	0	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1033	Innovatsiooni ja Võrkude Rakendusamet (INEA)	26 000	67 200	60 227	317 lk
1034	Euroopa Innovatsiooni- ja Tehnoloogiainstituut (EIT)	100 300	75 000	37 371	Dokumendid: 1280 lk; terminiloendid: 220 terminit.
1035	Euroopa Teadusnõukogu Rakendusamet (ERCEA)	42 900	18 200	11 931	489 lk
1036	Teadusuuringute Rakendusamet (REA)	31 200	30 000	13 996	319 lk
1037	Ühisettevõtte Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)	p.m.	35 800	2 358	
1038	Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (EIGE)	169 000	120 200	205 623	1129 lk
1039	Ühisettevõtte SESAR (SJU)	28 600	43 600	28 761	349 lk
<b>103</b>	<b>Artikkel 103</b>	<b>661 000</b>	<b>586 300</b>	<b>544 452</b>	
1040	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS) (enne 2017. aastat)	—	431 700	299 372	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Andmekaitseinspektorilt saadav tulu on punktis 1109.
1041	Ühisettevõtte ARTEMIS ühise tehnoloogiaalgatuse rakendamiseks manussüsteemides (ARTEMIS)	—	—	2 772	Seda eelarvepunkti ei kasutata pärast 2015. aastat, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1042	Innovatiivsete Ravimite Algatuse 2. Ühisettevõtte (IMI 2 JU)	26 000	7 200	2 706	317 lk
1043	Kütuseelementide ja Vesiniku Valdonna 2. Ühisettevõtte (FCH 2 JU)	9 200	9 200	1 131	112 lk
1044	Ühisettevõtte Nanoelektronikaalgatuse Nõuandekogu (ENIAC JU)	—	—	0	Seda eelarvepunkti ei kasutata pärast 2015. aastat, pärast ühisettevõtte ECSEL asutamist; sellega seotud tulu on punktis 1052.
1045	Euroopa Varjupaigaküsimuste Tugiamet (EASO)	418 200	678 700	1 227 821	5100 lk
1046	Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööamet (ACER)	198 100	91 400	20 119	2772 lk
1047	Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve (ESMA)	735 000	603 700	215 510	8963 lk
1048	Euroopa Pangandusjärelevalve (EBA)	310 600	325 300	1 234 558	3788 lk
1049	Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve (EIOPA)	137 400	457 700	781 070	1808 lk

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
<b>104</b>	Artikkel 104	1 834 500	2 604 900	3 785 059	
1050	Elektroniilise Side Euroopa Reguleerivate Asutuste Ühendatud Amet (BEREC)	87 700	85 200	49 911	1159 lk
1051	Vabadusel, Turvalisusel ja Õigusel Rajaneva Ala Suuremahuliste IT-süsteemide Operatiivjuhtimise Euroopa Amet (eu-LISA)	731 000	420 000	343 728	Dokumendid: 9338 lk; terminiloendid: 304 terminit.
1052	Ühine tehnoloogiaalgatus „Euroopa juhtpositsiooni tugevdamine elektroonikakomponentide ja -süsteemide toel“ (ühisettevõtte ECSEL)	5 900	3 900	14 594	72 lk
1053	Merenduse Valdkonna Analüüside ja Operatsioonide Keskuse narkootikumidevastase võitluse töörühm (MAOC (N))	p.m.	p.m.	—	
1054	Ühtne Kriisilahendusnõukogu (SRB)	1 000 000	500 000	122 643	12 195 lk
1055	Euroopa koolid (EURSC)	p.m.	—	—	See uus eelarvepunkt on Euroopa koolide (EURSC) jaoks.
<b>105</b>	Artikkel 105	1 824 600	1 009 100	530 875	
1099	Uutelt klientidelt saadav tulu	p.m.	—	—	Selles uues eelarvepunktis kirjendatakse sellistelt uutelt klientidelt saadav tulu, kelle jaoks ei ole veel eraldi eelarvepunkti loodud.
<b>109</b>	Artikkel 109	p.m.	—	—	
<b>10</b>	<b>ASUTUSTE, AMETITE JA ORGANITE MAKSED</b>	<b>40 070 700</b>	<b>41 072 500</b>	<b>39 449 687</b>	
1100	Euroopa Komisjon	1 445 900	—	—	Dokumendid: 16 802 lk; terminiloendid: 30 600 terminit. Dokumentide lehekülgede arvus sisalduvad õigus- ja tarbijaküsimuste peadirektoraadi ning tööhõive, sotsiaalküsimuste ja sotsiaalse kaasatuse peadirektoraadi dokumentide hinnangulised mahud.
1101	Euroopa Parlament	p.m.	—	—	
1102	Euroopa Liidu Nõukogu	263 000	—	—	3945 lk
1103	Euroopa Kontrollikoda	10 300	—	—	100 lk
1104	Euroopa Liidu Regioonide Komitee	p.m.	—	—	
1105	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee	p.m.	—	—	
1106	Euroopa Liidu Kohus	p.m.	—	—	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1107	Euroopa Keskpank	144 700	—	—	1720 lk
1108	Euroopa Ombudsman	108 300	—	—	1468 lk
1109	Euroopa Andmekaitseinspektor (EDPS)	786 700	—	—	10 434 lk
<b>110</b>	<b>Artikkel 110</b>	<b>2 758 900</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>11</b>	<b>INSTITUTSIOONIDE MAKSED</b>	<b>2 758 900</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	Peatükis on institutsioonidele osutatud teenustelt saadav tulu. Kuni 2016. aastani kirjendati see tulu 3. jaotises „Institutsioonidevaheline koostöö“ ja punktis 1040 „Euroopa Andmekaitseinspektor“.
<b>1</b>	<b>ASUTUSTE, AMETITE, INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE MAKSED</b>	<b>42 829 600</b>	<b>41 072 500</b>	<b>39 449 687</b>	<b>Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt b.</b>
2000	Komisjoni toetus	p.m.	p.m.	0	
<b>200</b>	<b>Komisjoni toetus</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	Nõukogu määruse (EÜ) nr 2965/94 (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1645/2003) artikli 10 lõike 2 punkt c.
<b>20</b>	<b>KOMISJONI TOETUS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>2</b>	<b>KOMISJONI TOETUS</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3000	Euroopa Komisjon (enne 2017. aastat)	—	1 588 300	526 509	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Komisjonilt saadav tulu on punktis 1100.
3001	Osalemise institutsioonidevahelise kirjaliku ja suulise tõlke komitees (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine	804 000	750 100	659 337	See punkt hõlmab institutsioonidevaheliste projektide, eeskätt IATE projekti juhtimisest saadavat tulu.
3003	Euroopa Parlament (enne 2017. aastat)	—	p.m.	0	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Parlamendilt saadav tulu on punktis 1101.
3004	Euroopa Liidu Nõukogu (enne 2017. aastat)	—	154 900	177 797	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning nõukogult saadav tulu on punktis 1102.
3005	Euroopa Kontrollikoda (enne 2017. aastat)	—	10 000	5 640	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning kontrollikojalt saadav tulu on punktis 1103.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
3006	Euroopa Liidu Regioonide Komitee (enne 2017. aastat)	—	p.m.	0	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning regioonide komiteelt saadav tulu on punktis 1104.
3007	Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee (enne 2017. aastat)	—	6 400	0	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning majandus- ja sotsiaalkomiteelt saadav tulu on punktis 1105.
3008	Euroopa Liidu Kohus (enne 2017. aastat)	—	p.m.	1 066	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Liidu Kohtult saadav tulu on punktis 1106.
<b>300</b>	<b>Institutsioonidevaheline koostöö</b>	<b>804 000</b>	<b>2 509 700</b>	<b>1 370 349</b>	
3010	Euroopa Keskpank (enne 2017. aastat)	—	536 500	123 388	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning Euroopa Keskpanngalt saadav tulu on punktis 1107.
3011	Euroopa Ombudsman (enne 2017. aastat)	—	108 800	338 752	Pärast 2016. aastat seda eelarvepunkti ei kasutata. Alates 2017. aastast kirjendatakse kõigilt institutsioonidelt saadav tulu 11. peatükis ning ombudsmaniilt saadav tulu on punktis 1108.
<b>301</b>	<b>Artikkel 301</b>	<b>—</b>	<b>645 300</b>	<b>462 140</b>	
<b>30</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ</b>	<b>804 000</b>	<b>3 155 000</b>	<b>1 832 490</b>	
<b>3</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELINE KOOSTÖÖ</b>	<b>804 000</b>	<b>3 155 000</b>	<b>1 832 490</b>	
4000	Pangaintressid	65 000	60 000	123 384	
<b>400</b>	<b>Pangaintressid</b>	<b>65 000</b>	<b>60 000</b>	<b>123 384</b>	Artikkel sisaldab tõlkekeskuse pangakontodele laekuvaid intresse.
4010	Mitmesugused tagasimaksud	314 000	657 200	85 373	
<b>401</b>	<b>Mitmesugused tagasimaksud</b>	<b>314 000</b>	<b>657 200</b>	<b>85 373</b>	Artiklis on mitmesugused tagasimaksud, sealhulgas rendiruumide ja parkimiskohtade edasirentimise tulu ning Euroopa Raudteeagentuuri andmekeskuseteenuste hostimise tulu.
4020	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus	243 250	243 250	486 500	Luksemburgi valitsuse rahaline toetus tõlkekeskuse aasta rendikulude toetuseks.
<b>402</b>	<b>Muud toetused</b>	<b>243 250</b>	<b>243 250</b>	<b>486 500</b>	
<b>40</b>	<b>MUUD TULUD</b>	<b>622 250</b>	<b>960 450</b>	<b>695 257</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
<b>4</b>	<b>MUUD TULUD</b>	<b>622 250</b>	<b>960 450</b>	<b>695 257</b>	
5000	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarve ülejääk	p.m.	4 629 333	0	Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarveülejääk vastavalt tõlkekeskuse 2. jaanuari 2014. aasta finantsmääruse artikli 20 lõikele 1.
<b>500</b>	<b>Eelmisest eelarveaastast üle kantud eelarve ülejääk</b>	<b>0</b>	<b>4 629 333</b>	<b>0</b>	
5010	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist	593 000	759 000	0	Ülekanne erakorraliste investeeringute reservist vastab peatüki 32 „Programmi e-CdT kulud“ kuludele.
5015	Ülekanne hinnastabiilsuse reservist	3 658 650	p.m.	0	Ülekannet hinnastabiilsuse reservist on vaja eelarve tasakaalustamiseks.
<b>501</b>	<b>Ülekanded eelmiste aastate reservidest</b>	<b>4 251 650</b>	<b>759 000</b>	<b>0</b>	
<b>50</b>	<b>EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST</b>	<b>4 251 650</b>	<b>5 388 333</b>	<b>0</b>	
<b>5</b>	<b>EELMISEST EELARVEAASTAST ÜLE KANTUD EELARVE ÜLEJÄÄK JA ÜLEKANDED EELMISTE AASTATE RESERVIDEST</b>	<b>4 251 650</b>	<b>5 388 333</b>	<b>0</b>	
6000	Tagasimaksed klientidele	p.m.	p.m.	0	
<b>600</b>	<b>Tagasimaksed klientidele</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>60</b>	<b>TAGASIMAKSED KLIENTIDELE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>6</b>	<b>TAGASIMAKSED</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Tulud kokku</b>	<b>48 507 500</b>	<b>50 576 283</b>	<b>41 977 434</b>	
	<b>KULUD</b>				
1100	Põhipalgad	14 547 500	14 336 200	13 417 727	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artiklid 62 ja 66. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate põhipalkade katmiseks.
1101	Peretoetused	1 420 000	1 331 300	1 249 259	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62, 67 ja 68 ning VII lisa I jagu. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate majapidamistoetuste, ülalpeetavate laste toetuste ja õppetootuste kulude katmiseks.



Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1102	Kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetused	2 342 300	2 225 600	2 158 440	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 62 ja 69 ning VII lisa artikkel 4. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetuste kulude katmiseks.
1103	Sekretäritoetused	22 900	20 100	20 408	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige XIII lisa artikli 18 lõige 1. Assigneering on ette nähtud sekretäritoetuste maksmiseks kiirmasinakirjutajana, teleksioperaatorina, trükladujana, täitevsekretärina või vanemsekretärina töötavatele AST-kategooria ametnikele ja ajutistele teenistujatele, kellel oli õigus seda toetust saada 1. maille 2004 eelnenud kuul.
<b>110</b>	Tegevteenistuses personal	18 332 700	17 913 200	16 845 834	
1113	Praktikandid	40 600	34 100	14 736	Assigneering on ette nähtud praktikantidega seonduvate kulude katmiseks.
1115	Lepinguline personal	1 599 700	1 544 300	1 118 318	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 3a ja IV jaotis.
<b>111</b>	Lepingulised töötajad ja praktikandid	1 640 300	1 578 400	1 133 054	Selle artikli varasem nimetus oli „Abipersonal ja kohalikud töötajad“.
1120	Töötajate erialane koolitus	243 100	231 500	168 431	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 24a.
<b>112</b>	Töötajate erialane koolitus	243 100	231 500	168 431	
1130	Ravikindlustus	486 100	501 800	488 396	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 72. Euroopa Liidu ametnike ravikindlustuse eeskirjad.
1131	Õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustused	110 100	80 100	71 686	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 73 ja VIII lisa artikkel 15. Assigneering on ette nähtud õnnetusjuhtumi- ja kutsehaiguskindlustuste tööandjamaksete katmiseks.
1132	Töötuskindlustus	117 500	127 900	118 587	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 28a. Assigneering on ette nähtud ajutiste töötajate töötuskindlustuse kulude katmiseks.
1133	Pensionioiguste loomine või päritoluriigis säilitamine	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimused, eelkõige artikkel 42. Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse nende maksete katmiseks, mida tehakse ametnike ja ajutiste töötajate pensionioiguste loomiseks või päritoluriigis säilitamiseks.
1134	Sissemaksud ühenduse pensioniskeemi	3 139 900	3 145 000	3 024 514	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse kui tööandja osamakseteks ühenduse pensioniskeemi.
<b>113</b>	Tööandja sotsiaalkindlustusmaksed	3 853 600	3 854 800	3 703 184	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1140	Sünni- ja surmatoetused ja -hüvitised	2 100	2 000	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 70, 74 ja 75. Assigneering on ette nähtud järgmiste kulude katmiseks: — sünnitoetus nende töötajate viiele lapsele, kelle päritoluriigis ei makstud sellist toetust; — ametniku surma korral lahkunu täistöötasu väljamaksmine kuni surmakuule järgneva kolmanda kuu lõpuni ja lahkunu vedu tema päritolukohta. Surma korral kantakse assigneering üle punktist 1100.
1141	Iga-aastase korralise puhkuse sõidukulud	227 800	240 300	206 647	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 8. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate, nende abikaasade ja ülalpeetavate kindlasummaliste sõidukulude katmiseks sõiduks töökohast päritolukohta.
1143	Kindlasummalised töökohustuste toetused	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artikkel 14. Assigneering on ette nähtud ametikohustuste täitmise kindlasummalisteks toetusteks ametnikele või ajutistele töötajatele, kellel töökohustuste tõttu tekivad regulaarselt esinduskulud.
<b>114</b>	<b>Mitmesugused toetused ja stipendiumid</b>	<b>229 900</b>	<b>242 300</b>	<b>206 647</b>	
1150	Ületunnitöö	p.m.	p.m.	0	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artikkel 56 ja VI lisa. Assigneering on ette nähtud kindlasummalisteks või tunnitariifijärgseteks makseteks ületunnitöö eest AST-kategooria ametnikele ja ajutistele töötajatele ning kohalikele töötajatele, kellele ei ole võimalik kompenseerida ületunnitööd tavakorralduse raames puhkeaja andmisega.
<b>115</b>	<b>Ületunnitöö</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
1171	Vabakutselised tõlgid ja konverentsitehnikud	p.m.	p.m.	0	Tasumine tõlkekeskuse palgatud vabakutselistele tõlkidele mittekorralistel konverentsidel, millele komisjon ei saa tõlget tagada. Lisaks töötasule sisaldab see elukindlustusskeemi ja ravikindlustuse, õnnetusjuhtumite ja surmajuhtumite vastase kindlustuse makseid ning sõidukulude ja kindlasummaliste päevarahade maksmist vabakutselistele tõlkidele, kelle tegevuskoht ei ole lepingulises töökohas.
1175	Tööhõiveagentuuri töötajad	306 700	299 200	237 911	Assigneering on ette nähtud tööhõiveagentuuri töötajate kasutamise kulude katmiseks.
<b>117</b>	<b>Täiendavad teenused</b>	<b>306 700</b>	<b>299 200</b>	<b>237 911</b>	
1180	Mitmesugused töötajate värbamisega seonduvad kulud	44 000	47 000	49 800	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 27–31 ja 33. Assigneering on ette nähtud värbamismenetluste kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
1181	Sõidukulud	10 100	9 800	5 464	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 7. Assigneering on ette nähtud ametnike ja ajutiste töötajate (kaasa arvatud nende perekonnaliikmed) sõidukulude katmiseks tööle asumisel või töölt lahkumisel.
1182	Elupaiga sisseseadmise, ümberasumise ja üleviimise toetused	95 900	111 300	42 189	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige VII lisa artiklid 5 ja 6. Assigneering on ette nähtud sisseseadmistoetuste maksmiseks ametnikele ja ajutistele töötajatele, kes peavad tööleasumisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1183	Kolimiskulud	34 100	29 300	11 688	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 9. Assigneering on ette nähtud kolimiskulude katmiseks ametnikele ja töötajatele, kes peavad tööleasumisel või uude töökohta üleviimisel või lõplikul töölt lahkumisel ja mujale siirdumisel vahetama elukohta.
1184	Ajutised päevarahad	120 800	124 900	45 427	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 20 ja 71 ning VII lisa artikkel 10. Assigneering on ette nähtud päevarahade maksmiseks ametnikele ja töötajatele, kes tõendavad, et nad on pärast tööleasumist (ka üleviimise korral) vahetanud elukohta.
<b>118</b>	Mitmesugused kulud seoses töötajate värbamise ja teisele tööle üleviimisega	304 900	322 300	154 568	2017. aasta prognoosis on võetud arvesse 2016. aastal palgatud lepingulisi töötajaid, kellest mõnele makstakse toetusi tõenäoliselt ka 2017. aastal.
1190	Palkade paranduskoeffitsiendid	3 000	3 000	1 129	Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad, eelkõige artiklid 64 ja 65. Assigneering on ette nähtud paranduskoeffitsientide kohaldamiseks ametnike ja ajutiste töötajate töötasude ja ületunnitöö maksetele.
<b>119</b>	Palkade paranduskoeffitsiendid ja kohandamised	3 000	3 000	1 129	
<b>11</b>	<b>TEGEVTEENISTUSES PERSONAL</b>	<b>24 914 200</b>	<b>24 444 700</b>	<b>22 450 757</b>	
1300	Lähetus- ja sõidukulud ning lisakulutused	66 800	59 100	74 000	Assigneering on ette nähtud töökeskuse huvides lähetatud koosseisuliste töötajate transpordikulude, päevarahade ja lisakulude või erakorraliste kulude katmiseks vastavalt Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjade sätetele.
<b>130</b>	Lähetused ja ametireisid	66 800	59 100	74 000	
1310	Koolitusega seotud lähetuskulud	62 300	55 100	51 100	See assigneering on ette nähtud väljaspool Luksemburgi toimivate koolituste lähetuskuludeks.
<b>131</b>	Koolitusega seotud lähetused ja ametireisid	62 300	55 100	51 100	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
13	LÄHETUSED JA AMETIREISID	129 100	114 200	125 100	
1400	Restoranid ja sööklad	4 000	4 600	1 170	
140	Sotsiaal- ja meditsiiniteenuste taristu	4 000	4 600	1 170	
1410	Meditsiiniteenistus	57 600	54 500	46 800	Euroopa Liidu ametnike personaleeskirjad, eelkõige artikkel 59 ja II lisa artikkel 8.
141	Meditsiiniteenistus	57 600	54 500	46 800	
1420	Muud kulud	231 000	231 100	211 600	Assigneering on ette nähtud sotsiaaltegevuse komitees, lastesõimes ja haridusasutustes osalemisega seotud kulude katmiseks. Prognosis tugineb komisjoni infrastruktuuri- ja logistikaameti (OIL) prognoosile.
1421	Sotsiaalsuhted	14 000	14 000	15 167	Assigneering on ette nähtud eri rahvustest töötajate ühiskondlike suhete edendamise kõigi algatuste julgustamiseks ja rahastamiseks, töötajatele antud muuks abiks ja toetusteks ning töötajatele vastuvõttude organiseerimise kulude hüvitamiseks.
142	Muud kulud	245 000	245 100	226 767	
14	SOTSIAAL- JA MEDITSIINITEENUSTE TARISTU	306 600	304 200	274 737	
1520	Personalivahetus	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
1521	Tõlkekeskuse ametnike ajutine lähetamine riikide valitsusasutustesse, rahvusvahelistesse organisatsioonidesse või avaliku sektori asutustesse või ettevõtetesse.	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kulude katmiseks, mis tekivad tõlkekeskuse ametnike ja ajutiste töötajate lähetamisel või ajutisel määramisel riiklikesse või rahvusvahelistesse asutustesse.
152	Liikuvus	p.m.	p.m.	0	
15	LIIKUVUS	p.m.	p.m.	0	
1600	Eritoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud raskes olukorras ametnike, endiste ametnike või surnud ametniku pere liikmete rahalise abistamisega seonduvate kulude katmiseks.
160	Hoolekandeteenused	p.m.	p.m.	0	
1620	Muud kulud	p.m.	p.m.	1 463	Assigneering on ette nähtud perede abistamiseks, uute töötajate vastuvõtmiseks, õigusabikuludeks, skautide ja gaidide toetamiseks, lapsevanemate ühingu sekretariaadi toetamiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
162	Muud kulud	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Lastehooldusasutused	38 400	38 400	74 000	
163	Lastehooldusasutused	38 400	38 400	74 000	
1640	Täiendav abi puuetega inimestele	1 000	1 000	0	Assigneering on ette nähtud puudest tulenevate vajalikuks tunnistatud ja dokumentaalselt tõendatud kulude (v.a ravikulud) hüvitamiseks teenistuses olevatele puuetega töötajatele, nende abikaasadele ja ülalpeetavatele lastele pärast riigipoolsete toetamisvõimaluste ammendumist.
164	Täiendav abi puuetega inimestele	1 000	1 000	0	
16	<b>HOOLEKANDETEENUSED</b>	<b>39 400</b>	<b>39 400</b>	<b>75 463</b>	
1700	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	786	Assigneering on ette nähtud esinduskulude ja mitmesuguste vastuvõtukulude katmiseks.
170	Vastuvõtu- ja esinduskulud	2 500	2 500	786	
17	<b>VASTUVÕTU- JA ESINDUSKULUD</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>786</b>	
1900	Pensionid ja lahkumistoetused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud pensionideks ja lahkumistoetusteks.
190	Pensionid	p.m.	p.m.	0	
19	<b>PENSIONID</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1	<b>PERSONAL</b>	<b>25 391 800</b>	<b>24 905 000</b>	<b>22 926 842</b>	
2000	Hoonete rent ja seonduvad kulud	2 306 500	2 186 500	1 897 274	Assigneering on ette nähtud keskuse kasutatavate hoonete või hooneosade ja parkimiskohtade rendi tasumiseks.
200	Kinnisvarainvesteeringud, hoonete rent ja seonduvad kulud	2 306 500	2 186 500	1 897 274	
2010	Kindlustus	12 100	13 500	8 341	Assigneering on ette nähtud töökeskuse kasutatavate hoonete või hooneosade kindlustusmaksete tasumiseks.
201	Kindlustus	12 100	13 500	8 341	
2020	Vesi, gaas, elekter ja küte	254 300	241 300	204 646	Assigneering on ette nähtud korraliste kulude katmiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
202	Vesi, gaas, elekter ja küte	254 300	241 300	204 646	
2030	Puhastus- ja hooldustööd	273 300	326 800	245 660	Assigneering on ette nähtud puhastuskuludeks (korraline puhastus, puhastus-, pesemis-, pesupesemis- ja keemilise puhastuse toodete jms ostmine), seadmete ja tehniliste paigaldiste (liftid, keskküte, kliimaseadmed jms) hoolduskuludeks ning jäätmekorvalduskuludeks.
203	Puhastus- ja hooldustööd	273 300	326 800	245 660	
2040	Ruumide sisustamine	16 000	88 100	493 453	Assigneering on ette nähtud hoone sisustamiskulude ja remondikulude katmiseks.
204	Ruumide sisustamine	16 000	88 100	493 453	
2050	Hoonete turvalisus ja valve	203 900	188 800	202 009	Assigneering on ette nähtud mitmesugusteks hoonete turvalisuse ja ohutusega seotud kuludeks, eelkõige hoonete valve, tulekustutite üürimise ja täitmise, tuletõrjevahendite hankimise ja hooldamise, vabatahtlike tuletõrjujatena tegutsevate ametnike varustuse asendamise ja kohustuslike kontrollkäikude kulude katmiseks.
205	Hoonete turvalisus ja valve	203 900	188 800	202 009	
2060	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse tegevuskoha hoone võimaliku ostmise kulude katmiseks.
206	Kinnisvara ostmine	p.m.	p.m.	0	
2080	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kinnisvara eksperdiaruannete kulude katmiseks.
208	Kinnisvara ostmisele või ehitamisele eelnevad kulud	p.m.	p.m.	0	
2090	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud muude konkreetset katmata korraliste kulude katmiseks, näiteks muud halduskulud peale teenuste (vesi, gaas, elektrienergia), hooldus, kohalikud maksud ja lisakulutused.
209	Muud kulud	p.m.	p.m.	0	
20	<b>KINNISVARAINVESTEERINGUD, HOONETE RENT JA SEONDUVAD KULUD</b>	<b>3 066 100</b>	<b>3 045 000</b>	<b>3 051 382</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
2100	Riistvara ja tarkvara ostmine, paigaldamine, hooldamine ja korrashoid	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Assigneering on ette nähtud arvutiriistvara ostmiseks või liisimiseks, tarkvara arendamiseks, tarkvara/tarkvarapakettide hoolduseks ning andmetöötluse mitmesugusteks tarvikuteks jms. Punkt sisaldab ka sideseadmeid, paljundeid ja printereid. 2017. aasta prognoos sisaldab ka pilveteenuste rakendamise esialgseid kulusid.
<b>210</b>	Infotehnoloogia	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Tarkvara ja süsteemide käitamise, seadistamise, arendamise ja hoolduse sisseostetavad teenused	1 361 000	1 443 000	1 037 156	Assigneering on ette nähtud teenindavate välistöötajate (operaatorid, haldurid, süsteemiinsenerid jms) kulude katmiseks.
<b>212</b>	Infotehnoloogia teenused	1 361 000	1 443 000	1 037 156	
<b>21</b>	<b>ANDMETÖÖTLUS</b>	<b>3 281 000</b>	<b>3 154 000</b>	<b>2 735 363</b>	
2204	Kontoriseadmed	5 000	6 000	16 958	Assigneering on ette nähtud elektrooniliste kontoriseadmete ja tehniliste seadmete (v.a printerite ja paljundite) ostmise, liisimise, hooldamise ja parandamise kulude katmiseks.
<b>220</b>	Tehnilised seadmed ja elektrooniline kontoritehnika	5 000	6 000	16 958	
2210	Uute seadmete ostmine	15 000	20 000	59 903	Assigneering on ette nähtud mööbli ostmise, väljavahetamise, hooldamise, kasutamise ja parandamise kulude katmiseks.
<b>221</b>	Mööbel	15 000	20 000	59 903	
2230	Uute sõidukite ostmine	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskusele ametliku sõiduki ostmise kulude katmiseks.
2232	Sõidukite üürimine	17 000	12 800	14 637	Assigneering on ette nähtud ühe ametisõiduki pikaajalise rentimiseks ja ettenägematute vajaduste korral sõidukite ajutise rentimise kulude katmiseks.
2233	Sõidukite hooldamine, kasutamine ja remont	6 500	6 500	5 236	Assigneering on ette nähtud sõidukite hooldus- ja käituskuludeks ning ühistranspordi kasutamise kulude katmiseks.
<b>223</b>	Sõidukid	23 500	19 300	19 874	
2250	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	22 000	Assigneering on ette nähtud raamatukoguteavikute ostmise, ajalehtede, perioodika ja veebiteenuste, näiteks sõnastike tellimise ning dokumenteerimise ja raamatukogu muude kulude katmiseks.
2255	Dokumenteerimine, tõlkimine ja mitmekeelsed vahendid	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud dokumenteerimise, tõlkimise ja mitmekeelsete vahendite kulude katmiseks, näiteks keele ja terminoloogia andmebaaside, tõlkemälude ja automaatsete tõlkesõnastike sisu hankimiseks, konsolideerimiseks ja laiendamiseks.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
225	Dokumentatsiooni ja raamatukogu kulud	22 000	22 000	22 000	
22	<b>VALLASVARA JA SEONDUVAD KULUD</b>	<b>65 500</b>	<b>67 300</b>	<b>118 735</b>	
2300	Kirja- ja kontoritarbed	25 500	24 000	26 000	Assigneering on ette nähtud paberi- ja kontoritarvete ostmiseks.
230	Kirja- ja kontoritarbed	25 500	24 000	26 000	
2320	Pangakulud	2 500	4 500	3 866	Assigneering on ette nähtud pangakulude ja pankadevahelise sidevõrgu kasutamise kulude katmiseks.
2321	Kursikahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud tõlkekeskuse eelarve täitmisel tekkivate nende kursikahjude katmiseks, mida ei saa tasakaalustada kursikasudega.
232	Finantskulud	2 500	4 500	3 866	
2330	Õiguskulud	20 000	12 000	1 400	Assigneering on ette nähtud esialgsete õigusabikulude ja juristide või muude ekspertide teenuste kulude katmiseks.
233	Õiguskulud	20 000	12 000	1 400	
2340	Kahjud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud kahjude katmiseks ja tõlkekeskuse vastu esitatud nõuete rahuldamiseks (tsiviilvastutus).
234	Kahjud	p.m.	p.m.	0	
2350	Mitmesugused kindlustused	17 300	17 300	11 828	Assigneering on ette nähtud komplekskindlustuse, tsiviilvastutuskindlustuse, vargusevastase kindlustuse ning raamatupidamistöötajate ja avansikontode haldajate vastutuskindlustuse kulude katmiseks.
2352	Mitmesugused sisekoosolekute kulud	3 000	3 000	1 138	Assigneering on ette nähtud sisekoosolekute korraldamiskulude katmiseks.
2353	Osakondade kolimine	5 000	10 000	10 000	Assigneering on ette nähtud kolimiskulude, nii hoonesisese kui ka uude hoonesse kolimise kulude katmiseks.
2359	Muud kulud	3 100	3 300	224	Assigneering on ette nähtud muude konkreetset katmata tegevuskulude katmiseks.
235	Muud tegevuskulud	28 400	33 600	23 189	
2360	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	15 000	10 000	
236	Välisauditi- ja -hindamisteenused	15 000	15 000	10 000	



Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
2390	Komisjoni osutatavad kirjaliku tõlke teenused	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud keskuse nimel komisjoni tehtava tõlketöö, sealhulgas masinakirja kulude katmiseks.
2391	Suuline tõlge	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige Euroopa Liidu institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
2392	Komisjoni haldusabi	157 700	149 900	143 000	Assigneering on ette nähtud komisjoni poolt tõlkekeskusele osutatava haldusabi kulude katmiseks.
2393	Väljaanded	15 000	25 000	9 866	Assigneering on ette nähtud põhiliselt tõlkekeskuse eelarve ja muude teatiste avaldamise ning suhtekorralduse kulude katmiseks.
2394	Teabe levitamine	25 000	17 500	11 999	Assigneering on ette nähtud kõikide teabe levitamise ja eelkõige edendus- ja turundustegevuse kulude (kataloogid, brošüürid, reklaammaterjal, turu-uuringud jms) ning avalikkusele ja klientidele antava teabe ja abi kulude katmiseks.
2395	Institutsioonide ja asutuste osutatavad muud teenused	2 000	2 000	2 000	Assigneering on ette nähtud institutsioonide ja asutuste tõlkekeskusele osutatavate teenuste, näiteks asutuste koordineerimise raames osutatavate teenuste kulude katmiseks.
<b>239</b>	<b>Institutsioonidevahelised teenused</b>	<b>199 700</b>	<b>194 400</b>	<b>166 865</b>	
<b>23</b>	<b>JOOKSVAD HALDUSKULUD</b>	<b>291 100</b>	<b>283 500</b>	<b>231 320</b>	
2400	Postikulud ja kättetoimetamistasud	25 300	20 500	22 966	Assigneering on ette nähtud postikulude ja kättetoimetamistasude, sealhulgas postipakkide kulude katmiseks.
<b>240</b>	<b>Postikulud</b>	<b>25 300</b>	<b>20 500</b>	<b>22 966</b>	
2410	Telefoni, telegraafi, teleksi, raadio ja televisiooni liitumis- ja teenustasud	162 000	162 000	174 976	Assigneering on ette nähtud telefoni, faksi ja telekonverentside ning andmeside abonement- ja sidekulude katmiseks. Sidevahendite kulud on kirjendatud punktis 2100.
<b>241</b>	<b>Side</b>	<b>162 000</b>	<b>162 000</b>	<b>174 976</b>	
<b>24</b>	<b>POSTI- JA SIDEKULUD</b>	<b>187 300</b>	<b>182 500</b>	<b>197 942</b>	
2500	Koosolekute üldkulud	5 000	30 500	4 000	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides, töörühmades ja seminaridel osalema kutsutud ekspertide ja muude külaliste, eelkõige institutsioonidevaheliste komiteede liikmete sõidukulude, päevarahade ja muude kulude katmiseks.
<b>250</b>	<b>Ametlike ja muude koosolekute kulud</b>	<b>5 000</b>	<b>30 500</b>	<b>4 000</b>	
2550	Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud	20 000	20 000	6 802	Assigneering on ette nähtud konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulude katmiseks. Assigneering on ette nähtud ka väliskoosolekute korraldamiskulude katmiseks, kui neid ei kata olemasolev taristu.
<b>255</b>	<b>Mitmesugused konverentside, kongresside ja koosolekute korraldamise ja neil osalemise kulud</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>6 802</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
25	KOOSOLEKUKULUD	25 000	50 500	10 802	
2600	Haldusnõukogu koosolekud	20 000	20 000	20 000	Assigneering on ette nähtud koosolekutel, komisjonides ja töörühmades osalema kutsutud haldusnõukogu liikmete reisi-, elamis- ja ettenägematute kulude katmiseks.
260	KOOSOLEKUKULUD	20 000	20 000	20 000	
2610	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	6 000	6 000	8 973	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute korralduskuludeks.
261	Haldusnõukogu koosolekute korraldamine	6 000	6 000	8 973	
2650	Suuline tõlge	100 000	65 000	69 960	Assigneering on ette nähtud haldusnõukogu koosolekute suulise tõlke teenuste kulude katmiseks eelkõige ühenduse institutsioonide poolt tõlkekeskusele esitatavate arvete alusel.
265	Suuline tõlge	100 000	65 000	69 960	
26	Haldusnõukogu	126 000	91 000	98 933	
2700	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	75 000	75 000	28 500	Assigneering on ette nähtud pädevatelt halduseksperditelt konsultatsioonide, uurimuste ja uuringute, nimelt hindamisaruannete tellimiseks ja väliskonsultantide töötasudeks.
270	Piiratud konsultatsioonid, uurimused ja uuringud	75 000	75 000	28 500	
27	KONSULTATSIOONID JA UURINGUD	75 000	75 000	28 500	Selle peatüki varasem nimetus oli „Teave: hankimine, arhiivimine, esitamine, levitamine“.
2	HOONED, SEADMED JA MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD	7 117 000	6 948 800	6 472 976	
3000	Välisõlke teenused	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Assigneering on ette nähtud keeleteenuste, näiteks dokumentide ja ELi kaubamärkide tõlkimise, tõlgete toimetamise ja muutmise ning keeleteenuste teenuste, samuti terminoloogia ja terminoloogia tõlkimise ja toimetamise teenuste välisosutajatega seonduvate kulude katmiseks.
3001	Keeleteenustega seotud tehnilised teenused	p.m.	—	—	Eelarvepunkt lisati 2017. aasta eelarvega. See on ette nähtud keeleteenustega seotud tehniliste teenuste kulude katmiseks.
300	Välisõlge ja seonduvad teenused	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Selle artikli varasem nimetus oli „Välisõlke teenused“.
30	VÄLISTÕLGE JA SEONDUVAD TEENUSED	14 440 000	14 580 000	12 625 557	Selle peatüki varasem nimetus oli „Välisõlke teenused“.

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
3100	Institutsioonidevahelise keelekoostöö kulud	965 700	848 400	729 410	Assigneering on ette nähtud nende kulude katmiseks, mis on seotud institutsioonidevahelise kirjalku ja suulise tõlke komitee (ICTI) tegevustega, et edendada institutsioonidevahelist keelekoostööd. IATE projekti kulud on kaetud punktis 3002 „Institutsioonidevaheliste projektide juhtimine“ kirjendatud tuluga, v.a keskuse osa neist kuludest.
<b>310</b>	Institutsioonidevahelise koostöö kulud	965 700	848 400	729 410	
<b>31</b>	<b>INSTITUTSIOONIDEVAHELISE KOOSTÖÖ KULUD</b>	<b>965 700</b>	<b>848 400</b>	<b>729 410</b>	
3200	Programmiga eCdT seotud lähetuskulud ja muud personalikulud	p.m.	p.m.	0	Assigneering on ette nähtud personali sõidukulude, päevarahade ning lisa- ja erakorraliste kulude katmiseks programmiga eCdT seotud lähetustel.
3201	Mitmesugused programmiga eCdT seotud tegevuskulud	4 000	5 000	7 500	Assigneering on ette nähtud mitmesuguste programmiga eCdT seotud tegevuskulude katmiseks peale IT-kulude.
3202	Programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulud	29 000	29 000	14 479	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud riist- ja tarkvarakulude katmiseks.
3203	Programmiga eCdT seotud IT-nõustamine	560 000	725 000	939 779	Assigneering on ette nähtud programmiga eCdT seotud IT-nõustamise kulude katmiseks.
<b>320</b>	Programmiga eCdT seotud kulud	593 000	759 000	961 757	
<b>32</b>	<b>PROGRAMMIGA eCdT SEOTUD KULUD</b>	<b>593 000</b>	<b>759 000</b>	<b>961 757</b>	Peatükis on programmi eCdT kulud, mis on üle kantud erakorraliste investeeringute reservist tulude punkti 5010.
<b>3</b>	<b>TEGEVUSKULUD</b>	<b>15 998 700</b>	<b>16 187 400</b>	<b>14 316 723</b>	
10003	Hinnastabiilsuse reserv	p.m.	2 535 083	0	2011. aastal loodud hinnastabiilsuse reserv. Reservi kogusumma on 9 459 517 eurot.
10004	Alaline eelfinantseerimisfond	p.m.	p.m.	0	Alaline eelfinantseerimisfond on ette nähtud tõlkekeskuse finantsmääruse artikliga 67a. Vastavalt finantsmääruse rakendamist üksikasjalikult sätestava määruse artikli 58 lõikele 2 ei või alaline eelfinantseerimisfond olla väiksem kui neli kaheteistkümnendikku eelarveaasta assigneeringutest. Fondi kogusumma on 16 529 466 eurot.
10006	Erakorraliste investeeringute reserv	p.m.	p.m.	0	2017. aastal puuduvad assigneeringud, mis kataksid erakorralisi investeeringuid. Reservi kogusumma on 930 499 eurot, arvestades kasutamist tulude punktis 5010.
<b>1000</b>	Määratlemata otstarbega assigneeringud	p.m.	2 535 083	0	Kõigi reservide täitmine 2015. aastal on 0, sest käesolevas peatükis ei tehtud kulukohustusi.
<b>100</b>	<b>MÄÄRATLEMATA OTSTARBEGA ASSIGNEERINGUD</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 535 083</b>	<b>0</b>	

Punkt Artikkel Peatükk Jaotis	Rubriik	Eelarve 2017	Paranduseelarve 1/2016	Täitmine 2015	Märkused
10	RESERVID	p.m.	2 535 083	0	
	<b>Kulud kokku</b>	<b>48 507 500</b>	<b>50 576 283</b>	<b>43 716 542</b>	

## LISA 1 – AMETIKOHTADE LOETELU

Tegevusüksused ja palgaastmed	2015		2016		2017	
	Täidetud 31.12.2015		Paranduseelarves 1/2016 kinnitatud ametikohad		Eelarves kinnitatud ametikohad	
	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad	Alalised ametikohad	Ajutised ametikohad
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	6	16	5	19
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	21
AD 5	0	21	0	0	0	0
AD kokku	41	91	44	90	44	89
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	1
AST 1	0	0	0	0	0	0
AST kokku	13	50	13	50	13	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC KOKKU	0	0	0	0	0	1
KOKKU	54	141	57	140	57	138
TÖÖTAJAJD KOKKU	195		197		195	

Lepinguliste töötajate hinnanguline arv (taandatuna täistööajale)

Tegevusüksused (FG)	2015	2016	2017
FG IV	11,5	19	19
FG III	5,7	7	7
FG II	6,0	9	9
FG I	0,0	0	0
Lepingulisi töötajaid kokku	23,2	35,0	35,0